

**Polen-Koszalin: Anlægsarbejde: cykelstier**  
**OJ S 81/2017 26/04/2017**  
**Udbudsbekendtgørelse**  
**Bygge og anlæg**

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**Del I: Ordregivende myndighed**

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Województwo Zachodniopomorskie w imieniu którego postępowanie prowadzi Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich  
Postadresse: ul. Szczecińska 31  
By: Koszalin  
NUTS-kode: PL Polska  
Postnummer: 75-122  
Land: Polen  
E-mail: [zzdw@zzdw.koszalin.pl](mailto:zzdw@zzdw.koszalin.pl)  
Telefon: +48 943427831  
Fax: +48 943424328  
**Internetadresse(r):**  
Overordnet internetadresse: [www.zzdw.koszalin.pl](http://www.zzdw.koszalin.pl)

**I.3. Kommunikation**

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <http://www.zzdw.koszalin.pl/html/przetargi/s/1714>  
Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse  
Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til følgende adresse:  
Officielt navn: Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Koszalinie  
Postadresse: ul. Szczecińska 31  
By: Koszalin  
Postnummer: 75-122  
Land: Polen  
Kontaktperson: Dorota Solniczek  
Telefon: +48 943427831  
E-mail: [dorota.solniczek@zzdw.koszalin.pl](mailto:dorota.solniczek@zzdw.koszalin.pl)  
Fax: +48 943424328  
NUTS-kode: PL422 Koszaliński  
**Internetadresse(r):**  
Overordnet internetadresse: [www.zzdw.koszalin.pl](http://www.zzdw.koszalin.pl)

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

**I.5. Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

**Del II: Genstand**

---

## **II.1. Udbuddets omfang**

### **II.1.1. Betegnelse**

Budowa sieci tras rowerowych Pomorza Zachodniego – Trasa Zielonego Pogranicza odcinek Gryfino – Trzcińsko Zdrój.  
Sagsnr.: ZZDW.6/391/73/8-2/2017

### **II.1.2. Hoved-CPV-kode**

45233162 Anlægsarbejde: cykelstier

### **II.1.3. Kontrakttype**

Bygge- og anlægsarbejder

### **II.1.4. Kort beskrivelse**

Przedmiot zamówienia obejmuje budowę trzech odcinków ścieżki rowerowej o długości około 11 km i oznakowanie istniejącej części szlaku rowerowego o długości około 44km.

### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

Værdi eksklusive moms: 5 093 114,12 PLN

### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

## **II.2. Beskrivelse**

### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

45233000 Bygge-, funderings- og belægningsarbejder i forbindelse med anlæg af hovedveje, veje, 45233290 Installation af vejtavler, 45233221 Vejmalingsarbejder

### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: PL42 Zachodniopomorskie  
Hovedudførelsessted: Odcinek Gryfino – Trzcińsko Zdrój.

### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

1.Przedmiot zamówienia obejmuje budowę trzech odcinków ścieżki rowerowej o długości około 11 km i oznakowanie istniejącej części szlaku rowerowego o długości około 44km. Odcinek pierwszy od km 0+000,00 do km 1+073,33 biegnie wzdłuż ul. Armii Krajowej w Gryfinie. Odcinek drugi Szczawno – Chwarstnica – Borzym w km od 2+282,76 do 11+131,05 i odcinek trzeci Mały Borzym – granica gminy Banie w km od 14+502,01 do 15+501,36 będą po nieczynnych liniach kolejowych.

2. Zakres robót budowlanych obejmuje:

- usunięcie drzew i krzewów,
- zdjęcie warstwy humusu,
- zdjęcie warstwy tłucznia kolejowego,
- rozbiórkę pozostałości płyt betonowych oraz szyn na przejazdach,
- rozbiórkę pozostałości peronów i ramp kolejowych,
- rozbiórkę słupów z oznaczeniami kolejowymi,
- wykonanie robót ziemnych – wykopów i nasypów,
- wykonanie projektowanej konstrukcji ścieżki rowerowej i zjazdów,
- wykonanie przepustów pod zjazdami,
- przebudowę lub remont fragmentów dróg powiatowych, gminnych oraz dróg leśnych w sąsiedztwie projektowanych przejazdów poprzecznych,
- zastosowanie elementów uniemożliwiających wjazd na ścieżkę rowerową samochodom,

- umocnienie skarp rowów oraz poboczy ścieżki rowerowej poprzez plantowanie i humusowanie, wraz z obsianiem trawą,
  - wykonanie oznakowania poziomego i pionowego.
3. Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w Rozdziale C SIWZ i Wycenionych Przedmiarach Robót.
4. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy – Prawo zamówień publicznych.
- 1) Zakres robót ustala się w wysokości do 20 % wartości robót wyszczególnionych w Wycenionych Przedmiarach Robót.
- 2) Warunki, na jakich zostaną one udzielone: wykonanie robót w trakcie trwania umowy, a także po jej zakończeniu:
- a) z przyczyn uzasadnionych społecznie;
  - b) w celu poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego;
  - c) w przypadkach uzasadnionych technologią;
  - d) w przypadkach uzasadnionych warunkami miejscowymi.
5. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę na podstawie umowy o pracę w rozumieniu przepisów ustawy Kodeks pracy, na pełen etat wszystkie osoby, wykonujące czynności objęte zakresem zamówienia tj. prace wykonywane wysiłkiem fizycznych, jeżeli wykonywanie tych czynności polegać będzie na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 – Kodeks pracy.
- Obowiązek ten dotyczy także podwykonawców – wykonawca jest zobowiązany zawrzeć w każdej umowie o podwykonawstwo stosowne zapisy zobowiązujące podwykonawców do zatrudnienia na umowę o pracę osób wykonujących wskazane wyżej czynności.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

de nedenfor anførte kriterier

Kvalitetskriterium - Navn: Dodatkowy okres gwarancji / Vægtning: 19

Kvalitetskriterium - Navn: Doświadczenie kierownika budowy / Vægtning: 21

Pris - Vægtning: 60

#### **II.2.6. Anslået værdi**

Værdi eksklusive moms: 6 111 736,94 PLN

#### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 07/07/2017 Slut: 30/05/2018

Denne kontrakt kan forlænges: nej

#### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja

Projektets identifikation:

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

Zamawiający przewiduje unieważnienie postępowania, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (art. 93 ust. 1a ustawy Pzp).

### **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Betingelser for deltagelse**

#### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej; warunek zostanie uznany za spełniony jeśli Wykonawca wykaże, że wykonał należycie, zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończył nie wcześniej niż w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie min. 2 roboty budowlane obejmujące swoim zakresem budowę, przebudowę drogi nawierzchni bitumicznej lub budowę ścieżki rowerowej o nawierzchni bitumicznej każda o wartości robót drogowych brutto min. 1 mln PLN.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia a także w przypadku gdy wykonawca polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych innego podmiotu, wykonaniem w/wym. robót budowlanych winien wykazać się jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub podmiot na którego zdolnościach technicznych lub zawodowych Wykonawca będzie polegał.

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.2. Kontraktudførelsesvilkår**

Warunki realizacji umowy zawarto w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w rozdziale D Projekt umowy.

Zamawiający na podstawie art. 144 ust.1 pkt. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość dokonania zmiany umowy. Przypadki i warunki zmian umowy zawarto w §18 Projektu umowy – Rozdział D SIWZ.

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 07/06/2017 Tidspunkt: 08:50

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Polsk

#### **IV.2.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Tilbud skal være gyldige indtil: 05/08/2017

#### **IV.2.7.**

## Betingelser for åbning af bud

Dato: 07/06/2017 Tidspunkt: 09:00

Sted:

Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich, 75-122 Koszalin, ul. Szczecińska 31, sala nr 10.

### Del VI: Supplerende oplysninger

---

#### VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

#### VI.3. Yderligere oplysninger

I. Zamawiający zastosuje procedurę określoną w art. 24 aa ustawy – Prawo zamówień publicznych.

II. Wykonawca, na zasadach określonych w Dziale XII Rozdziału A SIWZ, jest zobowiązany do wniesienia wadium w wysokości 50 000 PLN.

III. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę:

1) na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy – Pzp.

2) dodatkowo na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy – Pzp.

IV. Oświadczenia lub dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia wskazane są w Dziale VIII Rozdziału A SIWZ przy czym:

1) do oferty każdy z Wykonawców musi dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego dokumentu sporządzonego zgodnie z wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji Europejskiej wydanym na podstawie art. 59 ust. 2 dyrektywy 2014/24/UE oraz art. 80 ust. 3 dyrektywy 2014/25/UE. Zamawiający dopuszcza, aby wykonawca w części IV – Kryteria kwalifikacji wypełnił tylko sekcję  $\alpha$ . W takim przypadku wykonawca nie musi wypełniać żadnej z pozostałych sekcji w części IV JEDZ.

2) W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, jednolity dokument składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokument ten wstępnie potwierdza spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia.

3) Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu składa jednolite dokumenty dotyczące podwykonawców.

4) Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania – w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby – warunków w postępowaniu, składa jednolite dokumenty dotyczące tych podmiotów.

5) W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia wykonawcy z postępowania, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy, Wykonawca w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy, składa stosownie do treści art. 24 ust. 11 ustawy, oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej oraz, w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, dowody potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu.

V. Oferta winna zawierać:

- 1) Prawidłowo wypełniony formularz „OFERTA” (stanowiący załącznik I.1 do rozdziału B SIWZ);
- 2) Oświadczenie w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia;
- 3) Dowód wniesienia wadium;
- 4) Wycenione Przedmiary Robót.
- 5) Zobowiązania innych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia – w przypadku gdy Wykonawca w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
- 6) Pełnomocnictwo do podpisania oferty, jeżeli ofertę podpisuje osoba nie wskazana we właściwym rejestrze lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej;

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetadresse: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Organ med ansvar for mæglingprocedurerne**

Officielt navn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetadresse: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

- 1) Wykonawcy i innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej (dział VI ustawy).
- 2) Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
- 3) Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

- 4) Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
- 5) Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu i postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.
- 6) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 4) i 5) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
- 7) Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby.
- 8) Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
- 9) Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
- 10) Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniona specyfikacja, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
- 11) Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
- 12) Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

#### **VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetadresse: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

24/04/2017